

# Пісня солдата

Адам Міцкевич

Адам Міцкевич

Пісня солдата

Перекладач: Марія Пригара

Джерело: 3 книги: Зарубіжна література: Хрестоматія.— К.: Освіта., 1992.

Я в цій хаті спать не можу!  
Іншу хату дай, сусіде!  
Тут із вікон шлях тривожить,  
Ним частенько пошта їде.

А вночі візник задзвонить,  
В мене серце так і скаче:  
Марю, то сурмлять на коні,  
А потім до ранку плачу.

Зімкну очі — похід сниться  
Наших коней буйні гриви,  
Вогні ночі, блиск рушниць  
І солдатів наших співи.

Чую я крізь сон: до мене  
Мій капрал гука, з словами  
Він моє торка рамено:  
"Вставай! Підем на царя ми!"

Устаю: в землі я пруській!..  
Краще знати люті зими,  
Чи лежать в болоті грузькім,  
Але в Польщі, між своїми.

Вже не спав би в ніч ту темну,  
На капрала б ждав з словами,  
Щоб він знов торкнув рамено:  
"Вставай, підем на царя ми!"